

Brusel 22. ledna 2019
(OR. en)

5692/19

Interinstitucionální spis:
2018/0380(NLE)

PECHE 30

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. dok. Komise:	13731/18 PECHE 444 + ADD 1-2 - COM(2018) 732 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ RADY, kterým se pro rok 2019 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací – <i>prohlášení</i>

Delegace naleznou v příloze prohlášení Komise a členských států.

K výměně kvót pro štikozubce novozélandského, d'asovité a pakambaly rodu *Lepidorhombus* v divizi 8c (Španělsko a Portugalsko)

Španělsko a Portugalsko se dohodnou na nezbytných výměnách kvót pro štikozubce, d'asovité a pakambaly rodu *Lepidorhombus* v Iberských vodách, aby se zabránilo blokacím.

K plánům na snižování vedlejších úlovků a kontrolním opatřením (skupina pro severozápadní vody, tj. Belgie, Francie, Irsko, Nizozemsko, Španělsko a Spojené království a Komise)

Členské státy spolupracující v severozápadních vodách vypracují v úzké spolupráci s poradním sborem pro severozápadní vody plán na snižování vedlejších úlovků s cílem zajistit, aby se vedlejší úlovky populací, pro něž ICES vydala doporučení nulových úlovků pro rok 2019, snížily prostřednictvím opatření pro selektivitu nebo zamezení úlovků. Za tímto účelem dotčené členské státy předloží Komisi nejpozději do 30 dubna 2019 plán na snižování vedlejších úlovků. Plány na snižování vedlejších úlovků budou obsahovat opatření, jako např. selektivnější zařízení, zákazy rybolovu v určitých oblastech, zákazy rybolovu v reálném čase, opatření pro zamezení úlovků a pravidla přemístění. Mohou vycházet z nejnovějších příslušných plánů výmětů. Plány na snižování vedlejších úlovků by měly být přizpůsobeny dotčeným populacím a měly by být vybrány z výše uvedeného seznamu opatření v souladu se specifickými rysy jednotlivých druhů rybolovu. Tyto plány posoudí výbor VTHVR z hlediska jejich účinnosti. Předseda skupiny pro severozápadní vody podá každoročně do 1. října Komisi zprávu o pokroku dosaženém v souvislosti s plánem na snižování vedlejších úlovků.

V souladu s nařízením o kontrole přijmou členské státy všechna vhodná kontrolní opatření, aby zajistily, že vedlejší úlovky populací, pro něž ICES vydala doporučení nulových úlovků pro rok 2019, jsou skutečně nevyhnutelné a že žádné výměty nepřekračují úrovně povolené v plánu výmětů. Dotčené členské státy uvědomí do 1. července 2019 Komisi o přijatých kontrolních opatřeních.

**K závazku vyřešit otázku blokačních druhů u členských států s nulovou kvótou
prostřednictvím výměny kvót (skupina pro severozápadní vody, tj. Belgie, Francie, Irsko,
Nizozemsko, Španělsko a Spojené království)**

S cílem předejít blokacím u níže uvedených populací budou dotčené členské státy usilovat o provedení nezbytné výměny kvót, přičemž se pokryjí potřeby členských států, které pro tyto populace nedisponují žádnou kvótou:

- treska tmavá, POK 7/3411,
- jazyk (rodu *Solea*), SOL/7BC,
- jazyk (rodu *Solea*), SOL/5614,
- jazyk (rodu *Solea*), SOL/7FG,
- treska obecná, COD/5W6-14,
- platýs evropský, PLE/56-14 a
- platýs evropský, PLE/7BC.

Objem kvót vyměněných z tohoto seznamu by měl umožnit členským státům, které nedisponují žádnou kvótou, aby mohly účinně provozovat rybolovné činnosti od 1. ledna 2019, při pokrytí odhadovaných nevyhnutelných vedlejších úlovků ze strany jednotlivých členských států.

Členské státy, na které se kvóty převádějí, poskytnou výměnou kvóty z přílohy IA nařízení o rybolovných právech.

Členské státy se zavazují, že budou usilovat o dosažení kompromisu a dohodnou se na spravedlivých výměnách kvót za použití tržního směnného kurzu nebo jiných vzájemně přijatelných směnných kurzů. Pokud neexistují žádné alternativy, použije se rovnocenná ekonomická hodnota v souladu s průměrnými cenami v EU z předchozího roku poskytnutými střediskem EUMOFA.

K ověřovacímu rybolovu humra severského ve funkční jednotce 31 (Komise)

Španělsko předložilo žádost o ověřovací rybolov humra severského ve funkční jednotce 31, který by mohl umožnit sběr nezbytných údajů týkajících se úlovků/vykládky v souvislosti s touto funkční jednotkou. Na základě této žádosti Komise pořádá radu ICES, aby:

- posoudila množství úlovků, které by mělo co nejmenší dopad na populaci, ale bylo by dostačující pro umožnění sběru údajů o vykládce na jednotku intenzity, které by se mohly případně použít jako ukazatel četnosti dané populace;
- navrhla případné zvláštní podmínky, které by se měly uplatnit na tento rybolov, a shromážděné údaje, které by se mohly využít v souvislosti s ukazatelem četnosti – t.j. výjezdy, časový rámec, zeměpisná oblast atd.

Na základě tohoto vědeckého poradenství zváží Komise možnost předložit vhodný návrh na změnu rybolovných práv pro rok 2019.

K tresce bezvousé v podoblasti 8 (Komise)

Komise požádá ICES o aktualizované vědecké poradenství ohledně tresky bezvousé v podoblasti ICES 8, v němž se zohlední nejnovější informace o úrovních výmětů. Na základě tohoto vědeckého poradenství zváží Komise případně možnost navrhnout změnu rybolovných práv pro rok 2019.

K vedlejším úlovkům stříbrnice atlantské a drsnatce obecného (Komise)

Pokud jde o stříbrnici atlantskou, Španělsko předložilo žádost o vynětí podoblasti 7 z TAC, který v současné době zahrnuje podoblasti 5, 6 a 7 (ARU/567).

Pokud jde o drsnatce obecného, Španělsko předložilo žádost o vynětí podoblastí 8b a 8c z TAC, který v současné době zahrnuje podoblasti 6, 7 a 8 (BOR/678).

Na základě těchto žádostí Komise požádá počátkem roku 2019 ICES o posouzení důsledků, které by tato vynětí měla na uvedené populace, a zejména toho, zda by vynětí měla nějaký dopad na požadavek zajistit, aby dotčené populace byly v krátkodobém a střednědobém horizontu využívány udržitelným způsobem. ICES se dále požádá o posouzení toho, zda by použití jiných nástrojů pro zachování zdrojů při neexistenci TAC pro stříbrnici atlantskou v podoblasti 7 a drsnatce obecného v podoblasti 8 mohlo přispět k udržitelnému řízení dotčených populací.

Na základě tohoto vědeckého poradenství zváží Komise případně možnost předložit návrh na změnu rybolovných práv pro rok 2019.

K mezioblastní flexibilitě pro různé biologické populace (Komise)

Komise předloží ICES žádost o vědecké poradenství ohledně otázky, zda by mezioblastní flexibilita byla udržitelná, a to i dlouhodobě, vzhledem k tomu, že podle současného vědeckého poradenství by se tato flexibilita týkala dvou různých populací. Budou předloženy tyto žádosti:

ČLENSKÝ STÁT	Druh:	Od	Do	% požadované flexibility	Podmínky
Belgie	Treska jednosvrnná	2a, 4	7b-k	10 %	5% (FR) 7d pouze (IE)
Belgie	Platýs evropský	7d	7fg	5 %	Vedlejší úlovky při rybolovu jazyka (rodu <i>Solea</i>)
Belgie	Treska bezvousá	7b-k	8	5 %	Vedlejší úlovky při rybolovu jazyka (rodu <i>Solea</i>)
Francie, Španělsko	Treska sajda	7	8abde	5 %	Existuje 2% flexibilita
Francie	Treska bezvousá	2a, 4	7b-k	5 %	Pouze 7d (IE)
Francie, Španělsko	Rejnokovití	6, 7	8, 9	10 %	
Francie	Platýs evropský	7fg	7hjk	5 %	

K odpočtům de minimis pro tresku bezvousou a tresku obecnou v Severním moři (Komise a členské státy z oblasti Severního moře)

Komise bere na vědomí záměr členských států z regionální skupiny pro Severní moře předložit revidované společné doporučení pozměňující výjimku de minimis pro tresku bezvousou a tresku obecnou v případě plavidel používajících vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT, SDN, SSC) o velikosti ok 70 až 99 mm (TR2) v jižní části Severního moře (podoblast ICES 4c) a výjimku de minimis pro tresku bezvousou a tresku obecnou v případě plavidel používajících vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT, SDN, SSC) o velikosti ok 70 až 99 mm (TR2) ve střední a severní části Severního moře (podoblasti ICES 4a a 4b).

Pokud bude přijat revidovaný plán výmětů, v návaznosti na posouzení výborem VHTVR zvaží Komise případně možnost předložit návrh na změnu nařízení o rybolovných právech pro rok 2019 v průběhu roku úpravou úrovně TAC pro tresku bezvousou a tresku obecnou, aby se zohlednila revidovaná povolená míra výmětů.

K úrovni nevyhnutelných vedlejších úlovků tresky bezvousé v Irském moři (Komise)

Komise předloží ICES naléhavou žádost o aktualizované vědecké poradenství ohledně úrovně nevyhnutelných vedlejších úlovků tresky bezvousé v rámci smíšeného rybolovu v Irském moři v roce 2019. Na základě tohoto vědeckého poradenství zvaží Komise možnost předložit co nejdříve návrh na změnu úrovně TAC v rámci rybolovných práv pro rok 2019.

Haagské preference (Belgie, Dánsko, Francie a Německo)

Belgie, Dánsko, Německo a Francie jsou toho názoru, že klíče pro rozdělování kvót mezi členské státy byly dohodnuty v roce 1983. Tyto klíče jsou základem zásady relativní stability, kterou zavedlo základní nařízení upravující společnou rybářskou politiku. Domníváme se, že haagské preference jsou v rozporu se zásadou relativní stability.

K tresce obecné v Irském moři (Spojené království)

„Spojené království požaduje, aby byl TAC na rok 2019 pro tresku obecnou v oblastech 7bc,e-k přezkoumán a aby odrážel statistiky vykládek v roce 2018 uplatňované v rámci modelu ICES pro smíšený rybolov v Keltském moři.“

K regionálním skupinám (Spojené království)

Spojené království by chtělo v souvislosti s odkazy na regionální skupiny nebo skupiny na vysoké úrovni v nařízení o TAC a kvótách pro rok 2019 nebo v dalších souvisejících dokumentech zainteresovaným stranám připomenout, že po 29. březnu 2019 již nebude členským státem a že je možné, že se již nebude moci účastnit zasedání těchto skupin ani se přímo podílet na jejich rozhodnutích či doporučeních.

Spojené království by chtělo všechny příslušné strany vyzvat, aby se včas dohodly na mechanismu, kterým se během přechodného období zohlední názory Spojeného království na veškerých zasedáních, která pro ně budou relevantní.

K přezkumu povinnosti vykládky (Spojené království)

Spojené království se domnívá, že během prvního roku plného provádění povinnosti vykládky je vhodné, aby Komise v partnerství s příslušnými stranami přezkoumala plnění povinnosti vykládky ve všech vodách a v souvislosti se všemi populacemi.

Tento přezkum by měl být dokončen včas, aby mohla být v patřičnou dobu zvážena a uplatněna opatření umožňující v případě potřeby zlepšit fungování této povinnosti v druhé polovině roku 2019.

Během přezkumu by měly být posouzeny všechny aspekty související s účinným prováděním povinnosti vykládky včetně:

- úrovní TAC;
- fungování výměn kvót, zejména v souvislosti s populacemi, u nichž se doporučuje nulový TAC;
- provádění zákazu nebo zrušení TAC pro příslušné populace.

K Haagským preferencím (Irsko)

Irsko se domnívá, že haagské preference jsou nedílnou součástí relativní stability, neboť vyjadřují nutnost ochránit zvláštní potřeby regionů, jejichž obyvatelstvo je obzvláště závislé na rybolovu a souvisejících odvětvích. Konkrétně to uznává rybářská politika Společenství a bylo tak stanoveno v nařízení Rady č. 170/83, nařízení Rady č. 3760/92 a nařízení Rady č. 2371/2002. Znovu to bylo zopakováno v nařízení Rady č. 1380/2013.

K mechanismu výměny kvót (Lotyšsko)

Lotyšsko se domnívá, že přístup iniciovaný členy skupiny pro severozápadní vody s cílem vyřešit problém blokačních druhů prostřednictvím mechanismu výměny kvót je třeba považovat za řešení ad hoc použitelné a omezené na vody a druhy stanovené v tomto nařízení. Tímto návrhem by neměly být dotčeny žádné jiné přístupy považované za nejvhodnější řešení problému blokačních druhů v jiných oblastech včetně Baltského moře, v jehož případě zastává Lotyšsko i nadále názor, že nejvhodnějším řešením je uplatňování mezidruhové flexibility, která se doposud používala při řešení tohoto problému v Baltském moři.
